

**SPIS TREŚCI**  
*TABLE OF CONTENTS*

OD REDAKCJI .....	5
<i>FROM THE EDITORS</i>	
SŁOWO DO JUBILATA I O JUBILACIE	
<i>A WORD FOR THE JUBILARIAN AND ON THE JUBILARIAN</i>	
Abp Józef Michalik	
Z Białki w świat – czyli na szczyty smakowania Słowa .....	11
<i>From Białka to the world – that is, to the peak of tasting the Word</i>	
Abp Damian Zimoń	
Arcybiskup Metropolita Katowicki .....	13
<i>Metropolitan Archbishop of Katowice</i>	
Ks. Wiesław Przyczyna	
Przewielebny ksiądz profesor Jan Twardy, wiceprzewodniczący	
Stowarzyszenia Homiletów Polskich.....	15
<i>Most reverend father professor Jan Twardy, vice-chairman of the Homilists' Association</i>	
Ks. Erich Garhammer	
Gratulationsbrief .....	16
<i>List gratulacyjny</i>	
<i>A letter of appreciation</i>	
Ks. Andrzej Żądło	
Dostojny Jubilat, ks. prof. dr hab. Jan Twardy .....	17
<i>Distinguished jubilarian, Father Professor Jan Twardy</i>	
Ks. Włodzimierz Broński	
Ksiądz Jan Twardy – Curriculum vitae .....	19
<i>Father Jan Twardy – Curriculum vitae</i>	
Ks. Stanisław Dyk	
Dorobek naukowy księdza Jana Twardego.....	22
<i>Academic achievements of Father Jan Twardy</i>	
Ks. Leszek Szewczyk	
Bibliografia publikacji księdza Jana Twardego .....	41
<i>Bibliography of works published by Father Jan Twardy</i>	
Ks. Leszek Szewczyk	
Wykaz prac dyplomowych napisanych pod kierunkiem	
księdza Jana Twardego.....	63
<i>List of dissertations supervised by Father Jan Twardy as on April 1, 2011</i>	

Ks. Henryk Sławiński	
Wkład księdza Jana Twardego w działalność Sekcji Homiletów Polskich .....	71
<i>Contribution of Father Jan Twardy to the activity of the Polish Homilists' Section</i>	
Ks. Witold Ostafiński	
Ksiądz profesor Jan Twardy jako głosiciel słowa Bożego .....	79
<i>Father Professor Jan Twardy as a preacher of the Word of God</i>	
ARTUKUŁY	
ARTICLES	
Bp Adam Bałabuch	
Recepcja nauczania Jana Pawła II o zbawczym sensie cierpienia w kaznodziejstwie polskim .....	93
<i>Reception of the Teachings of John Paul II on the Redemptive Sense of Suffering in Polish Sermons (Sum.) .....</i>	
98	
Ks. Bogdan Biela	
Uwarunkowania psychologiczno-społeczne przepowiadania słowa Bożego ..	100
<i>Psychological and social conditions in preaching the Word of God (Sum.) .....</i>	
117	
Ks. Włodzimierz Broński	
Kaznodzieja jako autor homilii. Aspekty homiletyczno-prawne .....	119
<i>A preacher as an author of a homily. Homiletic and legal aspects (Sum.) .....</i>	
130	
Ks. Alojzy Drożdż	
<i>Homo supermercatus</i> poważnym wyzwaniem moralnym dla kaznodziejstwa .....	131
<i>Homo supermercatus – a major moral challenge for preaching (Sum.) .....</i>	
146	
Ks. Stanisław Dyk	
Hermeneutyka słowa Bożego w liturgii .....	148
<i>Hermeneutics of the Word of God in liturgy (Sum.) .....</i>	
165	
Ks. Erich Garhammer	
Unsichtbare Gestalten am Ambo. Kon-texte für den Prediger .....	166
<i>Niewidoczne faktory oddziaływania przy ambonie. Istotne elementy bogatego kontekstu dla kaznodziejów (Stresz.) .....</i>	
188	
<i>Invisible factors of interaction at the pulpit. Context for the preacher (Sum.) .....</i>	
188	
Ks. Adam Kalbarczyk	
Trema u kaznodziejów. Specyfika i sposoby opanowania .....	190
<i>Preacher's stage freight. Characteristics and how to control it (Sum.) .....</i>	
204	
Ks. Henryk Krzysteczko	
Homilie podczas Mszy św. w domu chorego, umierającego .....	205
<i>Homilies during Mass celebrated at home for a terminally ill patient (Sum.) .....</i>	
216	

Ks. Wincenty Myszor	
Ewangelia prawdy (NHC I,3) – gnostycka homilia? .....	218
<i>Gospel of truth (NHC I, 3) – a gnostic homily? (Sum.)</i> .....	223
Ks. Kazimierz Panuś	
Pierwsza konferencja Henri Lacordaire’a w katedrze paryskiej.....	224
<i>The first Henri Lacordaire conference in the Paris Cathedral (Sum.)</i> .....	238
Ks. Sławomir Pawiński	
Cisza i milczenie w przepowiadaniu słowa Bożego .....	239
<i>Silence and concentration in preaching the Word of God (Sum.)</i> .....	253
Ks. Norbert Podhorecki	
Słowo Boże – słowo wiary – słowo przepowiadania.	
Dogmatyka w relacji do egzegezy i homiletyki.....	255
<i>The word of God – the word of faith – the word of preaching.</i>	
<i>Dogmatic theology in relation to the exegesis and homiletics (Sum.)</i> .....	265
Ks. Antoni Reginek	
Tradycja śpiewów przed kazaniem i po kazaniu w zbiorach pieśni kościelnych na Górnym Śląsku w XIX i XX wieku .....	
<i>Tradition of singing before and after a sermon in collections of church hymns in Upper Silesia in the 19th and 20th Century (Sum.)</i> .....	266
<i>Tradition of singing before and after a sermon in collections of church hymns in Upper Silesia in the 19th and 20th Century (Sum.)</i> .....	276
Ks. Waław Siwak	
O poprawną teologicznie ikonę Maryi w kaznodziejstwie .....	277
<i>For a theologically correct icon of Mary in preaching (Sum.)</i> .....	290
O. Gerard Siwek CSsR	
Posługa słowa w epoce mediów .....	292
<i>Ministry of the Word in the Media Era (Sum.)</i> .....	308
Ks. Leszek Szewczyk	
Chrystocentryzm w teorii i praktyce przepowiadania słowa Bożego.....	310
<i>Christocentrism in theory and practice of preaching the Word of God (Sum.)</i> .....	319
Michael Thiele	
Einfalt, zweifalt und Dreifalt religiöser Rede .....	320
<i>Prostota, złożoność i trójjedność kazania (Stresz.)</i> .....	335
<i>Simplicity, complexity and triple unity of a sermon (Sum.)</i> .....	335
Ks. Kazimierz Bełch	
Nowa ewangelizacja w kulturze postmodernistycznej .....	336
<i>The new evangelization in postmodern culture (Sum.)</i> .....	350

<b>Ks. Dariusz Dziadosz</b>	
Religijny i społeczny status kobiet w tradycjach o Abrahamie (Rdz 11,27–25,18).....	351
<i>Religious and social status of women in the story of Abraham (Gen 11:27–25:18) (Sum.)</i> .....	367
<b>Ks. Grzegorz Ignatowski</b>	
Potrzeba dyplomatycznej cierpliwości – wizyta Jana Pawła II w Arabskiej Republice Syrii z perspektywy relacji katolicko-żydowskich .....	368
<i>The need of diplomatic patience – John Paul II's visit to the Arab Republic of Syria from the perspective of Catholic-Jewish dialogue (Sum.)</i> .....	375
<b>Ks. Sebastian Kreczmański</b>	
Sakramentarze źródłami kolekt w Mszale rzymskim Pawła VI .....	377
<i>Sacramentaries: Sources of the Opening Prayers in the Roman Missal of Paul VI (Sum.)</i> .....	385
<b>Ks. Artur Malina</b>	
Dobra Nowina pomimo złych wieści (Mk 14,1-11) .....	386
<i>The Good News Despite Bad News (Mark 14:1-11) (Sum.)</i> .....	396
<b>Ks. Andrzej Pastwa</b>	
Promocja rodziny w prawie kanonicznym. Uwagi na kanwie § 1 kan. 226 KPK.....	398
<i>Promotion of the family in canon law. Comments in light of § 1 can. 226 of Code of Canon Law (Sum.)</i> .....	408
<b>Ks. Jan Słomka</b>	
Posługa biskupa jako <i>officium</i> .....	409
<i>The Bishop's ministry as officium (Sum.)</i> .....	417
<b>Ks. Marian Wolicki</b>	
Oznaki prawdziwego opętania .....	418
<i>Signs of True Possession (Sum.)</i> .....	429
<b>Ks. Andrzej Żądło</b>	
Podstawy teologiczne kultu świętych w Kościele .....	430
<i>A Theological Basis for the Veneration of the Saints in the Church (Sum.)</i> .....	445
<b>MATERIAŁY</b>	
<i>MATERIALS</i>	
<b>Ks. Tomasz Szałanda</b>	
<i>Exemplum</i> w kaznodziejstwie z przełomu XIX i XX wieku .....	447
<i>An Example of Sermons at the turn of the 19th and 20th centuries</i>	

Ks. Ľubomír Petrik	
Homília ako dialóg.....	457
<i>Homilia jako dialog</i>	
<i>Homily as dialogue</i>	
Ks. Hubert Łysy	
Wartość teorii i twórczości kaznodziejskiej biskupa Tihamera Totha (1889–1939) dla współczesnego kaznodziejstwa .....	469
<i>The Value of the Theories and Sermons of Bishop Tihamer Toh</i>	
Ks. Jerzy Sikora	
Intertekstualne przepowiadanie bpa Józefa Zawitkowskiego.....	485
<i>Bishop Jozef Zawitkowski's intertextual preaching</i>	
Ks. Sławomir Płusa	
Przepowiadanie słowa Bożego w kontekście nowej ewangelizacji.....	495
<i>Preaching the word of God in the context of new evangelization</i>	
O. Florencjan Piotr Szymański OFM	
Perykopa Łk 10,38-42 w przepowiadaniu .....	512
<i>Pericopes of Luke 10:38-42 in preaching</i>	
Ks. Jerzy Szymik	
„Przebudź się serce moje i pomyśl...” Prawda jako fundament życia .....	524
<i>„Awake and think, my heart...” Truth as a foundation of life</i>	
Ks. Jerzy Swędrowski	
Wskazania pastoralne Prymasa Polski Władysława Łubieńskiego na tle epoki oświecenia.....	529
<i>Pastoral recommendations of the Primate of Poland Władysław Łubieński in Perspective of the Enlightenment</i>	
Ks. Waldemar Janiga	
Blaski katechezy szkolnej.....	543
<i>Advantages of catechesis at school</i>	
Ks. Peter Tirpák	
Podnety pre predmetovú a podmetovú katechézu o sviatosti krstu na slovensku.....	555
<i>Przedmiotowe i podmiotowe aspekty katechezy chrzcielnej na Słowacji</i>	
<i>Object and subject-related aspects of baptismal catechesis in Slovakia</i>	
Ks. Józef Stala	
Internet – Church – communication .....	566
<i>Internet – Kościół – komunikacja</i>	

## RECENZJE

## REVIEWS

- Stanisław Sojka, *Contemplatio et imitatio Christi. Chrystologiczny wymiar kontemplacji i naśladowania w duchowości chrześcijańskiej według współczesnego nauczania Kościoła* (ks. Józef Stala) ..... 575
- Barbara Rozen, *Edukacja religijna osób z niepełnosprawnością intelektualną. Studium pedagogiczno-religijne* (ks. Józef Stala) ..... 577
- Maximilian Liebmann, „*Heil Hitler*” – *Pastoral bedingt. Vom Politischen Katholizismus zum Pastoralkatholizismus* (Rudolf K. Höfer) ..... 581
- Mariusz Kaproń, *Antiphonarium Archivi S. Rufini. Assisi (Codex 5). Componenti testuali*, presentazione di P. Cassian Folsom („*Monumenta Studia Instrumenta Liturgica*” 52) (ks. Andrzej Żądło) ..... 584
- Franz Mußner, *Traktat über die Juden (überarbeitete Neuauflage)*.  
Reinhard Neudecker, *Die vielen Gesichter der einen Gottes. Christlich-jüdischer Dialog: eine Anfrage an Exegese. Theologie und Spiritualität* (Christoph Dohmen) ..... 588
- Claudia Barthold, *Hieronymus, De viris illustribus – „Berühmte Männer”* (Michael Fiedrowicz) ..... 590
- Alexander D. Ornella, *Das vernetzte Subjekt. Eine theologische Annäherung an das Verständnis von Subjektivität unter den Bedingungen der Informations- und Kommunikationstechnologien* (Christian Wessely) ..... 592
- Andrzej Wójcik, *Cześć pieśni! Z dziejów śląskiego życia muzycznego i śpiewaczego. Szkice i materiały źródłowe. Część pierwsza do 1939 roku* (ks. Antoni Reginek) ..... 599
- Kard. Tomáš Špidlík, Marko I. Rupnik, *Teologia pastoralna. Duszpasterstwo na nowe czasy* (ks. Bogdan Biela) ..... 602

## SPRAWOZDANIA

## REPORTS

- Perspektywy rozwoju Stowarzyszenia i rozwinięcie jego działalności, Warszawa 23 listopada 2010 (ks. Bogdan Biela) ..... 607  
*Prospects for the Development of an Association and the Broadening of its Activities (Warsaw, November 23, 2010)*
- „Laboratorium jedności” – małżeństwo o różnej przynależności wyznaniowej. Międzynarodowa konferencja naukowa, Brenna 5–6 maja 2011 (Mariola Kozubek) ..... 608

---

„Laboratory of unity” – interdenominational marriage. International conference  
(Brenna, May 5–6, 2011)

Rodzina polska na emigracji w duszpastersko-społecznej refleksji,  
Katowice 12 maja 2011 (ks. Ireneusz Celary)..... 613

*Polish family abroad in a pastoral and social reflection (Katowice, May 12, 2011)*

Wychowanie do liturgii i przez liturgię, Katowice 19 maja 2011  
(ks. Roman Buchta)..... 615

*Education for the liturgy and through the liturgy (Katowice, May 19, 2011)*